

Manual do Operador

VALTRA

BC 800

Colheitadeira

BC7800

BC8800



Canoas

**AGCO do Brasil - Av. Guilherme Schell, 10260 –
Canoas/ RS**

VALTRA é uma marca mundial da AGCO

© AGCO 2017

Manual Original do Operador

Abril 2017

ACW1493850

Português do Brasil

Contents

BC800 TIERIII OM BR	4
1. Segurança	6
1.1 Informações Gerais	8
1.2 Deslocamento em Rodovias Públicas	16
1.3 Segurança na manutenção	17
1.4 Segurança	25
1.5 Decais de Segurança	27
2. Informações Gerais	60
2.1 Introdução	62
2.2 Unidades de Medida	63
2.3 Peças de Reposição	64
2.4 Localização da Placa de Identificação do Número de Série	65
2.5 Informações da Concessionária	67
2.6 Principais Componentes da Máquina	68
2.7 Como uma Colheitadeira Funciona	69
2.8 Plataformas	71
2.9 Descarte	72
2.10 Uso Pretendido	73
3. Operação	74
3.1 Amaciamento da Colheitadeira Nova	80
3.2 Amaciamento do Motor Novo	81
3.3 Inspeção de Pré-Operação	82
3.4 Partida do Motor	83
3.5 Desligamento do motor	86
3.6 Interruptor de Transporte	87
3.7 Transmissão Hidrostática	88
3.8 Assistente da tração traseira de duas velocidades	92
3.9 Reboque da Colheitadeira	94
3.10 Transporte de colheitadeiras em vias públicas	95
3.11 Reboque da plataforma com a colheitadeira	101
3.12 Retirada da colheitadeira atolada	102
3.13 Escadas	103
3.14 Proteções e Travas	108
3.15 Painéis de acesso	112
3.16 Corrimões	116
3.17 Degraus	117
3.18 Trava do Cilindro de Elevação da Plataforma	118
3.19 Cabine do Operador	119
3.20 Assentos	124
3.21 Coluna de Direção e Controles de Pé	127
3.22 Freio de Estacionamento	130
3.23 Lâmpadas da Colheitadeira	131
3.24 Limpador do Para-brisa	138
3.25 Controle de Temperatura	139
3.26 Espelhos Retrovisores Elétricos	143
3.27 Orientação Automática (Piloto Automático)	144
3.28 Terminal	145
3.29 Operações da Colheitadeira	162
3.30 Console de Controle	233
3.31 Operação de Controle da Plataforma e de Inclinação	242
3.32 Abastecimento da Colheitadeira	256
3.33 Ferramentas da Plataforma	261
3.34 Plataformas	262
3.35 Alimentador	265
3.36 Acionamento da Plataforma de Velocidade Variável	267
3.37 Batedor	271

3.38 Caixa de Pedras	272
3.39 Rotor de Trilha	273
3.40 Côncavos	275
3.41 Grade do Separador	278
3.42 Pré-limpador da Peneira Superior	279
3.43 Bandeja da Grelha de Separação	280
3.44 Peneira de Limpeza (Sistema de Vibração)	281
3.45 Ventilador de Limpeza	285
3.46 Sistemas de Retorno e de Grãos Limpos	287
3.47 Tanque Graneleiro	291
3.48 Descarga de Material	295
3.49 Diretrizes de Configurações de Colheita da Colheitadeira	305
3.50 Mudança da velocidade do cilindro batedor	334
4. Ajustes	336
4.1 Alinhamento do Acionamento	338
4.2 Correias de Acionamento	341
4.3 Correntes	364
4.4 Côncavo	368
4.5 Defletores de Descarga	370
4.6 Batente do Tambor do Canal Alimentador	371
4.7 Ajustes do Sensor	373
4.8 Ajuste do Cabo de Velocidade Efetiva	377
4.9 Ajuste do Cabo de Mudança da Transmissão	378
4.10 Eixos	379
4.11 Freios	387
4.12 Iluminação da Cabine	388
5. Lubrificação e Manutenção	390
5.1 Lubrificação e Manutenção da Colheitadeira	394
5.2 Tabelas de lubrificação e manutenção	395
5.3 Pontos de Lubrificação	402
5.4 Correntes	414
5.5 Correntes do Elevador	415
5.6 Óleo do Motor	416
5.7 Filtro de Combustível	419
5.8 Sistema de Redução Catalítica Seletiva	423
5.9 Purificador de Ar do Motor	425
5.10 Líquido de Arrefecimento do Motor	428
5.11 Conjunto dos sistemas de arrefecimento	431
5.12 Reservatório do lavador do para-brisa	433
5.13 Limpeza do Vidro da Cabine	434
5.14 Sistema de Controle de Temperatura	435
5.15 Sistema Elétrico	437
5.16 Sistema Hidráulico	454
5.17 Transmissão	462
5.18 Redutor Final	463
5.19 Freios	464
5.20 Caixas de transmissão de acionamento	466
5.21 Côncavos	470
5.22 Grelhas de separação	475
5.23 Rotor	477
5.24 Parafuso fusível do acionamento do tubo descarregador	480
5.25 Picador de palha	483
5.26 Pontos de elevação	486
5.27 Pneus e Rodas	487
5.28 Preparação de armazenamento na entressafra	491
5.29 Preparação para uso após armazenamento	492
5.30 Velocidade dos Componentes	493
6. Solução de problemas	498
6.1 Plataformas	500

6.2	Processamento	504
6.3	Motor	510
6.4	Sistema hidrostático de propulsão	513
6.5	Sistema hidráulico	516
6.6	Terminal	518
6.7	Fieldstar® II	519
7.	Especificações	524
7.1	Sistema de colheita	526
7.2	Motor	531
7.3	Transmissão e eixo traseiro	532
7.4	Hidráulica	533
7.5	Sistema elétrico	536
7.6	Pesos e dimensões	537
7.7	Capacidades	540
7.8	Rodados e Pneus	542
7.9	Plataformas	544
8.	Acessórios e Opcionais	546
8.1	Agricultura de precisão	548
8.2	Sistema de trilha - Separação	549
8.3	Sistema de trilha - Limpeza	550
8.4	Tanque Graneleiro	552

1. Segurança

1.1 Informações Gerais	17
1.1.1 Símbolo de Alerta de Segurança	17
1.1.2 Mensagens de Segurança	17
1.1.3 Mensagens Informativas	17
1.1.3.1 Sinais de Segurança	17
1.1.4 Nota ao Operador	18
1.1.4.1 Manual do Operador	19
1.1.5 Preparação para a Operação	19
1.1.6 Operação	20
1.1.6.1 Informações Gerais	20
1.1.6.2 EPI (Equipamento de Proteção Individual)	22
1.1.6.3 Instruções para o Assento	22
1.1.6.4 Blindagem e Proteções	23
1.1.6.5 Advertência sobre os gases de escape	23
1.1.6.6 Arremesso de Resíduos	24
1.1.6.7 Corrimões	24
1.2 Deslocamento em Rodovias Públicas	25
1.3 Segurança na manutenção	26
1.3.1 Informações Gerais	26
1.3.2 Prevenção de Incêndio e Primeiros Socorros	28
1.3.3 Inspeção de Vazamentos de Pressão Alta	29
1.3.4 Segurança do Motor	29
1.3.5 Adição de combustível	31
1.3.6 Segurança do Fluido Arla 32	31
1.3.7 Segurança das baterias	32
1.3.8 Segurança dos Pneus	33
1.3.9 Segurança do Acumulador	33
1.4 Segurança	34
1.4.1 Luzes de Alerta	34
1.4.2 Luzes do Farol	34
1.4.3 Alarme de Ré	34
1.4.4 Freio de Estacionamento	35
1.4.5 Extintor de Incêndio	35
1.4.6 Trava do Cilindro de Elevação da Plataforma	35
1.5 Decais de Segurança	36
1.5.1 Localização dos decais	36
1.5.1.1 Decais de segurança	41
1.5.1.2 Equipamentos opcionais	58

1.1 Informações Gerais

1.1.1 Símbolo de Alerta de Segurança

O símbolo de alerta de segurança significa **ATENÇÃO! ESTEJA ALERTA! SUA SEGURANÇA ESTÁ ENVOLVIDA!**

Procure pelo símbolo de alerta de segurança neste manual e sinais de segurança encontrados nesta máquina. O símbolo de alerta de segurança chamará sua atenção para informações que envolvam sua segurança e a segurança dos outros.



Fig. 1.

1.1.2 Mensagens de Segurança

As palavras PERIGO, AVISO ou CUIDADO são utilizadas com o símbolo de alerta de segurança. Aprenda a reconhecer esses alertas de segurança e adote as práticas recomendadas de precauções e segurança.

- **PERIGO:** Indica uma situação de perigo iminente que, se não evitada, resultará em MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.
- **AVISO:** Indica uma situação de perigo em potencial que, se não evitada, poderá resultar em MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.
- **CUIDADO:** Indica uma situação de perigo em potencial que, se não evitada, poderá resultar em FERIMENTOS SEM MAIOR GRAVIDADE.



Fig. 2.

1.1.3 Mensagens Informativas

As palavras IMPORTANTE e NOTA não estão relacionadas à segurança pessoal, mas são utilizadas para fornecer informações e dicas adicionais de operação ou manutenção deste equipamento.

- **IMPORTANTE:** *Identificam instruções especiais ou procedimentos que, caso não observados rigorosamente, podem resultar em danos ou destruição da máquina, do processo ou de objetos que estejam próximos a ela.*
- **NOTA:** *Identifica pontos específicos que proporcionarão uma operação ou reparo mais eficiente e adequado.*

1.1.3.1 Sinais de Segurança



AVISO:

Não remova nem tampe os sinais de Perigo, Aviso ou Cuidado. Substitua quaisquer sinais de Perigo, Aviso ou Cuidado que estejam ilegíveis ou faltando. Em caso de perda ou dano, os sinais para reposição estão disponíveis em sua concessionária. A localização real dos sinais de segurança é mostrada nas ilustrações no final desta seção.

Limpe regularmente e mantenha limpos os sinais de segurança. Se necessário, utilize produtos de limpeza.

Se forem substituídas peças ou se uma máquina usada foi comprada, certifique-se de que todos os sinais de segurança estejam legíveis e no lugar certo. Consulte a Localização dos Sinais de Segurança nesta seção para verificar as ilustrações.

Substitua quaisquer sinais de segurança que estejam ilegíveis ou faltando. Limpe completamente a superfície da máquina com um produto de limpeza antes de substituir os sinais. Há sinais de segurança para reposição disponíveis em sua concessionária.

1.1.4 Nota ao Operador

É SUA responsabilidade ler e compreender a seção de segurança deste manual e do manual de acessórios antes de operar a máquina. Lembre-se de que VOCÊ é peça fundamental para a segurança. Boas práticas de segurança não apenas o protegem, mas protegem também as pessoas ao seu redor.

Leia atentamente as práticas de segurança contidas neste manual e as inclua em seu programa de segurança. Lembre-se que esta seção de segurança foi elaborada especialmente para esta máquina. Siga todas as precauções de segurança usuais e costumeiras e, acima de tudo, **LEMBRE-SE: A SEGURANÇA É TOTALMENTE SUA RESPONSABILIDADE. VOCÊ PODE PREVENIR FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

Esta seção de segurança tem como objetivo destacar algumas situações básicas de segurança que podem ser encontradas em situações normais de operação e manutenção de sua máquina. Esta seção também sugere algumas possíveis maneiras de lidar com estas situações. Esta seção NÃO substitui outras práticas de segurança apresentadas em outras seções do manual.

Ferimentos pessoais ou morte podem ser provocados se estas precauções não forem seguidas.

Aprenda como operar a máquina e como utilizar adequadamente os controles.

Não permita que qualquer pessoa opere a máquina sem instrução e treinamento.

Para sua segurança pessoal e a segurança de outras pessoas, siga todas as precauções e instruções de segurança encontradas nos manuais e nas etiquetas de segurança afixadas na máquina e em todos os acessórios. Use somente acessórios e equipamentos aprovados.

Certifique-se de que a sua máquina possua os equipamentos corretos exigidos pelos regulamentos locais.



Fig. 3.

**AVISO:**

O operador não deve usar drogas ou álcool, pois estas substâncias afetam a consciência ou a coordenação. Um operador que esteja tomando algum medicamento, com ou sem receita, necessita de aconselhamento médico para saber se pode ou não operar as máquinas de maneira adequada.

**CUIDADO:**

Se qualquer acessório usado neste equipamento tiver um Manual do Operador separado, consulte esse manual para obter outras informações importantes sobre segurança.

**CUIDADO:**

Consulte o Manual de Operação e Manutenção do motor para obter outras informações de segurança importantes. Consulte o Manual do Operador da colheitadeira para obter outras informações de segurança importantes.

1.1.4.1 Manual do Operador

Este manual cobre as práticas gerais de segurança para esta máquina. O Manual do Operador deve sempre ser mantido dentro da máquina.

Os lados direito e esquerdo utilizados nas descrições deste manual são determinados observando a direção de tráfego da máquina durante seu uso.

As fotos, ilustrações e dados utilizados neste manual foram atualizados no momento da publicação, mas por causa de possíveis alterações no produto, sua máquina poderá vir a ser um pouco diferente do apresentado neste manual. O fabricante reserva-se o direito de reprojeter e fazer alterações na máquina sempre que necessário, sem notificação prévia.

**AVISO:**

Em algumas das ilustrações e fotos utilizadas neste manual, é possível que tenham sido retiradas as blindagens ou proteções para facilitar a visualização das peças. Nunca opere a máquina com as blindagens ou proteções removidas. Se for necessário remover as blindagens ou proteções para consertar a máquina, elas deverão ser recolocadas antes da operação.

O Manual do Operador é armazenado no compartimento (1) na máquina. Depois de usar o Manual do Operador, devolva-o ao local de armazenamento.



Fig. 4.

1.1.5 Preparação para a Operação

Leia e compreenda todas as instruções operacionais e suas precauções contidas neste manual antes de operar ou fazer reparos na máquina.

Certifique-se de que você conheça e entenda as operações e posições de todos os controles. Certifique-se de que todos os controles estejam na posição neutra e que o freio de estacionamento esteja pressionado, antes de ligar a máquina.

Todo equipamento possui um limite. Certifique-se de que você compreenda as características de velocidade, freios, direção, estabilidade e carga deste equipamento antes de começar a operá-lo.

1.1.6 Operação

Instruções de segurança para a operação.

1.1.6.1 Informações Gerais

Ao estacionar, pare a máquina em uma superfície plana e rígida e abaixe a plataforma até o solo. Coloque todos os controles em neutro e aplique o freio de estacionamento. Desligue o motor e remova a chave de ignição.



AVISO:

Uma perda súbita de pressão hidráulica pode fazer com que a plataforma caia sem aviso. Não deixe a máquina sozinha com a plataforma elevada. Abaixar totalmente a plataforma antes de sair da máquina.

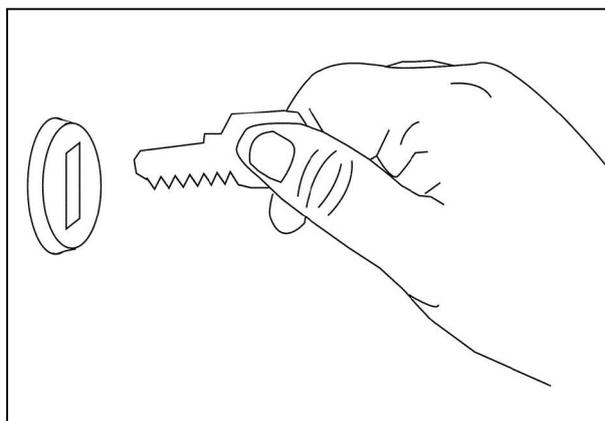


Fig. 5.

Certifique-se de que a máquina esteja em condições operacionais apropriadas, conforme descrito no Manual do Operador.

Sempre opere a máquina com o console de controle ligado.

Não salte da máquina em movimento.

Mantenha-se afastado de ladeiras muito íngremes durante a operação.

Esteja atento às dimensões da máquina e certifique-se de que haja espaço suficiente disponível para realizar as operações.

Tome precauções extras e reduza a velocidade quando estiver trabalhando em declives ou próximo de valas ou barrancos, especialmente com o tanque graneleiro cheio, para evitar capotamentos. A velocidade deve ser tal que permita o controle completo, mantendo sempre a estabilidade da máquina. Mude para uma marcha mais baixa quando estiver descendo uma ladeira.

Regule a velocidade efetiva, de acordo com as condições do campo, e mantenha o controle o tempo todo.

Não salte da máquina em movimento.

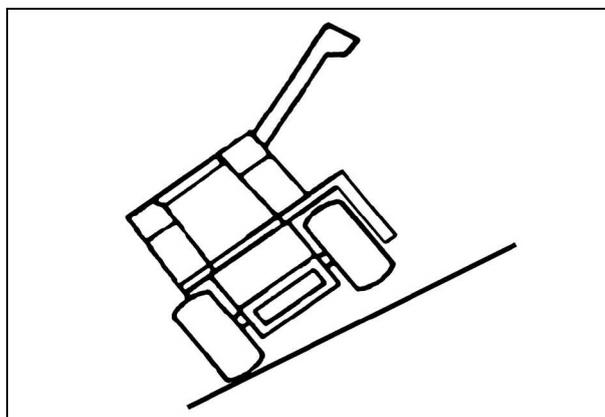


Fig. 6.

Evite o contato com fios elétricos. Sempre coloque o tubo descarregador do tanque graneleiro na posição de transporte e abaixe a antena do rádio e o corrimão da plataforma do motor antes de mover a colheitadeira perto dos fios elétricos. O contato com fios elétricos pode causar choques, levando a ferimentos graves ou até mesmo à morte.

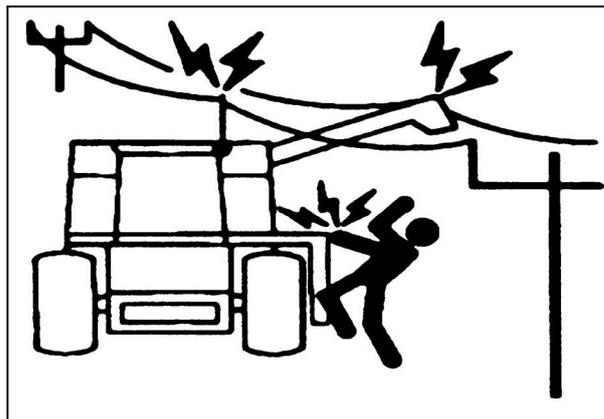


Fig. 7.

Não permita que qualquer pessoa permaneça em qualquer parte da colheitadeira ou de seus acessórios, exceto se estiver no assento do operador ou no assento do instrutor, quando o motor está em funcionamento.

Não suba ou desça da colheitadeira quando esta estiver em movimento.



Fig. 8.

Sempre desligue o motor, mude a transmissão para neutro, aplique o freio de estacionamento e remova a chave da ignição antes de deixar a cabine do operador ou antes de permitir que outra pessoa inspecione, limpe, lubrifique, ajuste ou faça reparos em qualquer parte da colheitadeira ou dos acessórios, a menos que tais procedimentos estejam especificamente descritos neste manual. Nunca saia da colheitadeira enquanto o motor estiver em operação.

Sempre mantenha mãos, pés, roupas e cabelo afastados de peças em movimento. Não use roupas folgadas, joias, relógios ou outros itens que possam ficar presos nas peças em movimento. Se tiver cabelo longo, prenda-o para impedir que seja puxado pelas peças em movimento.

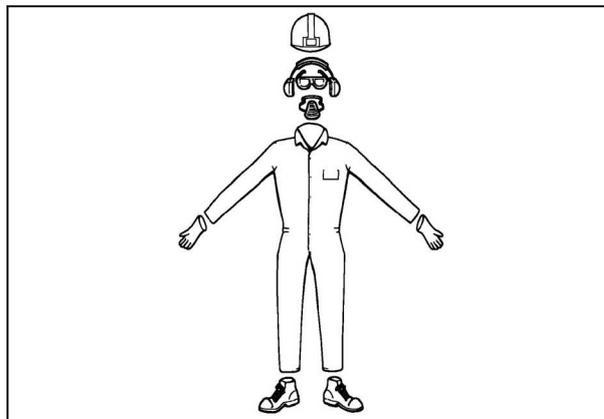


Fig. 9.

1.1.6.2 EPI (Equipamento de Proteção Individual)

Use todos os equipamentos de proteção individuais (EPI) e as roupas de proteção que lhe foram designadas ou requeridas pelas condições de trabalho e pelas legislações locais/nacionais. Os EPIs incluem, mas não se limitam a, equipamentos para proteção dos olhos, pulmões, ouvidos, cabeça, mãos e pés, para operação, manutenção ou reparos no equipamento.

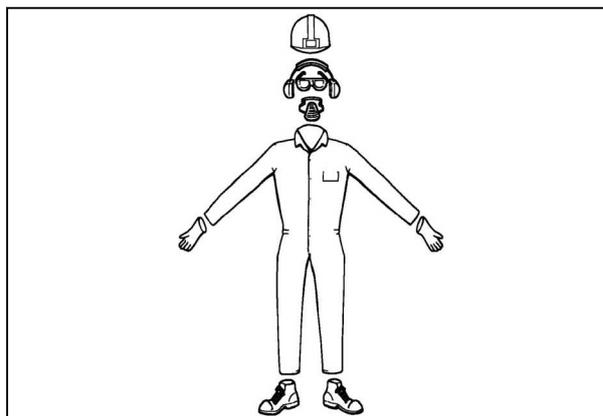


Fig. 10.

1.1.6.3 Instruções para o Assento

Afivеле seguramente o cinto de segurança antes de operar a máquina. Permaneça sempre sentado e mantenha o cinto de segurança afivelado enquanto estiver operando a máquina. Substitua os cintos de segurança que apresentarem desgastes ou rupturas.

Não use o cinto de segurança solto ou com grandes folgas no sistema do cinto. Nunca use o cinto de segurança torcido ou preso entre as peças estruturais do banco.

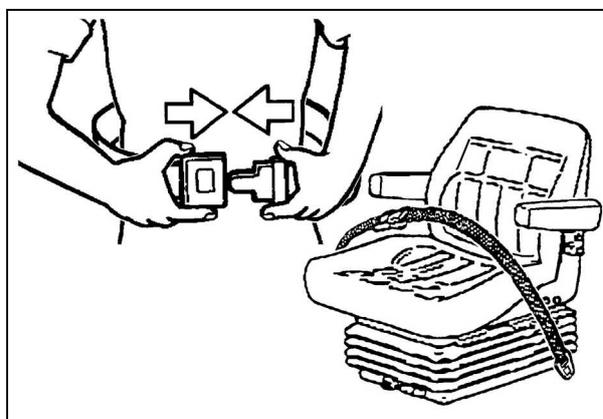


Fig. 11.

Ao usar o assento do instrutor (1), prenda firmemente o cinto de segurança (2). O assento do instrutor deve ser usado apenas para treinar novos operadores ou diagnosticar um problema. O assento do instrutor somente deve ser usado durante períodos curtos. Não se deve permitir que terceiros, especialmente crianças, andem de carona na máquina.

Quando o assento do instrutor estiver sendo usado, a máquina deverá ser dirigida a uma velocidade menor e em solo nivelado. Evite partidas e paradas súbitas e curvas muito fechadas. Evite dirigir em rodovias ou estradas públicas.



Fig. 12.

1.1.6.4 Blindagem e Proteções

Todas as blindagens e proteções devem estar nas posições operacionais corretas e em boas condições. Consulte a seção Operação para obter mais informações sobre as blindagens.

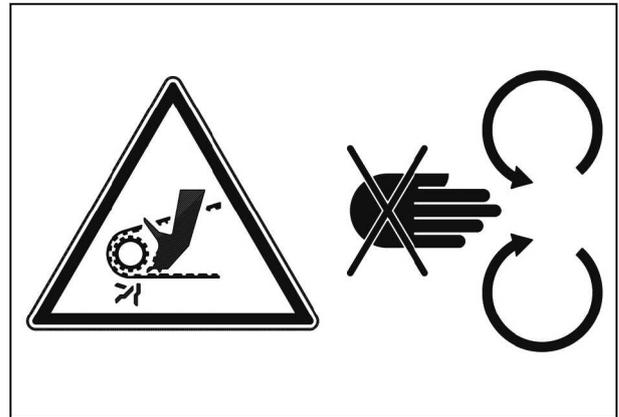


Fig. 13.

Nunca opere a máquina com as blindagens do eixo de acionamento abertas ou removidas. O arrasto de qualquer parte do corpo pelos eixos de acionamento em rotação pode causar lesões graves ou morte. Mantenha-se afastado de componentes em rotação.

Certifique-se de que as proteções das peças giratórias girem livremente.



Fig. 14.

1.1.6.5 Advertência sobre os gases de escape

Nunca opere o motor em um edifício fechado, a menos que os gases do escape sejam ventilados para fora.

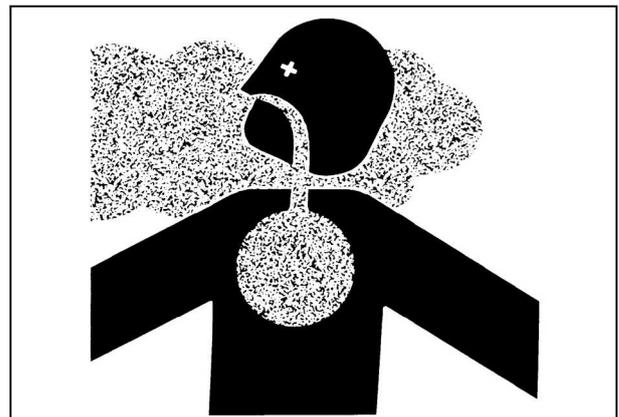


Fig. 15.

1.1.6.6 Arremesso de Resíduos

Nunca permaneça próximo da máquina durante a operação. A máquina pode arremessar resíduos durante sua operação, o que pode causar ferimentos.

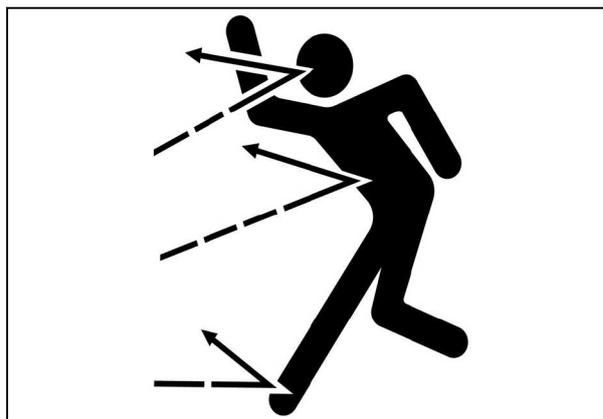


Fig. 16.

1.1.6.7 Corrimões

Fique virado para a escada e use os corrimões quando entrar ou sair da máquina.



Fig. 17.

1.2 Deslocamento em Rodovias Públicas

Verifique se entendeu a velocidade, os freios, a direção, a estabilidade e as características de carga desta máquina antes de começar a dirigir em rodovias públicas.

Use o bom senso ao dirigir em rodovias públicas. Mantenha sempre o controle total da máquina. Nunca acelere em declives.

A velocidade máxima de equipamentos agrícolas é determinada por normas locais. Regule a velocidade de direção para manter o controle o tempo todo. Consulte a seção Especificações para obter a velocidade máxima desta máquina.

Familiarize-se e observe as leis de trânsito que se aplicam à sua máquina. Consulte as autoridades de trânsito locais sobre as leis relacionadas com a movimentação de equipamentos agrícolas em vias públicas. Use os faróis, luzes de advertência intermitentes, lanternas traseiras e setas, luzes diurnas e noturnas, a menos que seja proibido pelas leis locais.

Certifique-se de que os pisca-piscas estejam funcionando antes de dirigir em estradas. Certifique-se de que os refletores estejam instalados corretamente, em boas condições e limpos. Se equipado, certifique-se de que o emblema de Veículo em Movimento Lento (SMV) está limpo, visível e corretamente instalado na traseira da máquina.

Trafegue sempre com a plataforma na posição mais baixa possível. Não dirija com a plataforma erguida e o batente do cilindro de elevação da plataforma na posição travada. Consulte a seção Operação para obter mais informações sobre o batente do cilindro de elevação da plataforma.

Prenda os pedais do freio em conjunto, usando a correia de travamento, de forma que os freios das rodas dianteiras sejam aplicados simultaneamente.

Observe o tráfego ao seu redor na estrada. Mantenha-se no lado correto da estrada e vá para o acostamento, sempre que possível, para permitir a passagem de veículos mais rápidos.

Tenha sempre em mente o comprimento, a largura, a altura e o peso total da máquina. Tenha cuidado ao transportar a máquina por estradas estreitas e ao cruzar pontes estreitas.

Observe a fiação aérea e outras obstruções. Evite o contato com fios elétricos. O contato com fios elétricos pode causar choques, levando a ferimentos graves ou até mesmo à morte.

Ao transportar a colheitadeira em um reboque, certifique-se de medir a altura da folga da colheitadeira e no reboque.

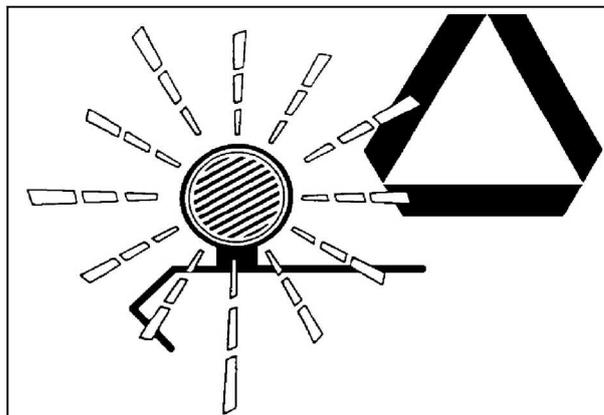


Fig. 18.

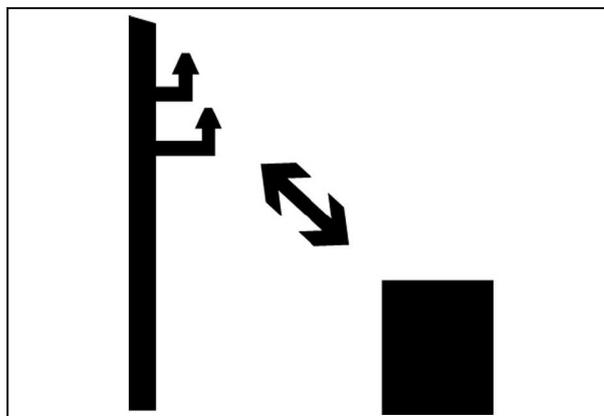


Fig. 19.

1.3 Segurança na manutenção

1.3.1 Informações Gerais

Antes de fazer qualquer desconexão, lubrificação, manutenção, limpeza ou ajuste da máquina:

- Estacione a máquina em uma superfície plana e firme.
- Certifique-se de que a transmissão esteja na marcha e aplique o freio de estacionamento.
- Desligue o console de controle, se equipado.
- Desligue o motor e remova a chave de ignição.
- Olhe e ouça! Certifique-se de que todas as peças móveis tenham parado. Não tente fazer a manutenção ou ajustar a máquina até que todas as peças móveis tenham parado.
- Coloque calços na frente e atrás das rodas da máquina, antes de fazer reparos sob o equipamento ou dentro dele.

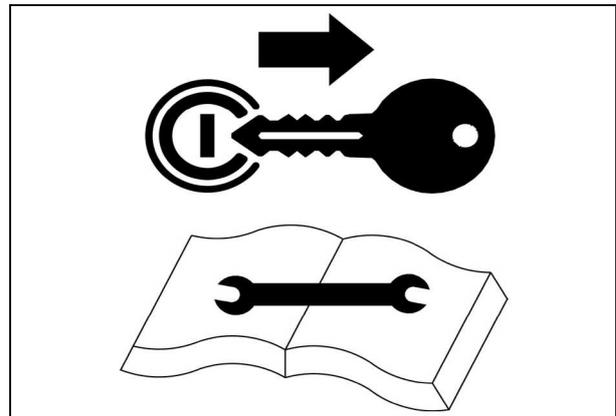


Fig. 20.

Nunca tente remover colheita ou outros objetos da máquina com o motor funcionando. As peças móveis podem puxá-lo com mais rapidez do que a sua capacidade de escapar.

Verifique se há peças frouxas, quebradas, em falta ou danificadas. Certifique-se de que a máquina esteja em boas condições. Assegure-se também que todas as proteções e blindagens estejam instaladas.

Verifique todas as porcas e parafusos periodicamente para checar seus apertos, especialmente o hardware para fixação de rodas.

Depois de desconectar, lubrificar, reparar, limpar ou ajustar a máquina, certifique-se de que todas as ferramentas e equipamentos tenham sido removidos.

Certifique-se de que os conectores elétricos estejam limpos e sem resíduos de graxa antes de conectá-los.

Nunca repare, verifique ou ajuste as correntes ou correias de acionamento com o motor em funcionamento.

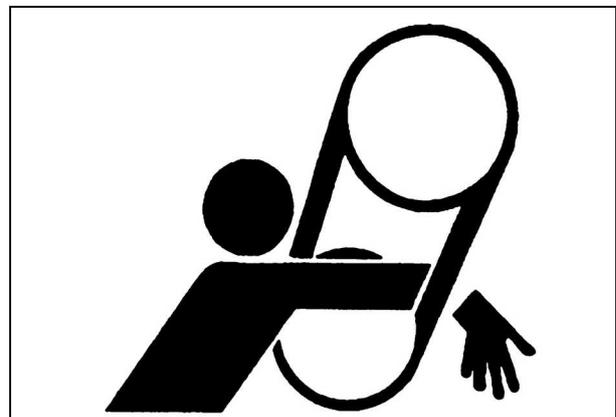


Fig. 21.

Nunca opere a máquina com as blindagens do eixo abertas ou removidas. O arrasto de qualquer parte do corpo pelos eixos de acionamento em rotação pode causar lesões graves ou morte.

Mantenha-se afastado de componentes em rotação.

Certifique-se de que as proteções das peças giratórias girem livremente.

Um garfo solto pode deslizar para fora do eixo, causando ferimentos às pessoas ou danos na máquina.

Ao instalar um garfo de engate rápido, os pinos de travamento da mola ativada devem deslizar livremente e encaixar na ranhura do eixo. Pressione a linha de acionamento para garantir que o garfo de engate rápido não possa ser removido do eixo.

Ao realizar reparos na máquina, certifique-se de que a plataforma e o molinete estejam totalmente abaixados.

Quando for necessário que a plataforma ou o molinete esteja na posição levantada, levante a plataforma ou o molinete totalmente e engate o batente do cilindro de levantamento da plataforma. Consulte a seção Operação para obter mais informações sobre o batente do cilindro de elevação da plataforma. Consulte o Manual do Operador da plataforma para obter mais informações sobre os batentes de elevação do molinete.

**AVISO:**

Uma perda súbita de pressão hidráulica poderá fazer com que a plataforma abaixe sem aviso. Não confie no sistema hidráulico para manter a plataforma na posição levantada. Sempre instale o batente do cilindro de elevação da plataforma ao trabalhar perto da plataforma.

Remova imediatamente respingos de óleo, anticongelante ou combustível da escada, plataforma e outras áreas de acesso do operador.

Mantenha todas as áreas de acesso limpas e livres de obstruções.



Fig. 22.

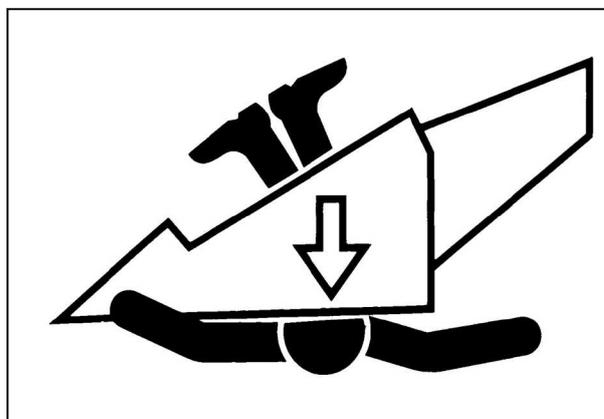


Fig. 23.



Fig. 24.

1.3.2 Prevenção de Incêndio e Primeiros Socorros

Esteja preparado para emergências.

Mantenha sempre à mão um kit de primeiros socorros para pequenos cortes e esfoladuras.

Devido à natureza das colheitas nas quais esta máquina vai operar, o risco de incêndio deve ser sempre levado em consideração.

Sempre carregue consigo um ou mais extintores com a classificação correta. Verifique regularmente os extintores, de acordo com as instruções do fabricante. Certifique-se de que os extintores sejam recarregados adequadamente e em boas condições.

Use um extintor de incêndio do tipo água pressurizada ou outra fonte de água se houver fogo na plantação.

Saiba como operar o extintor de incêndio antes de operar a máquina.

Para outros tipos de incêndio, tais como fogo em componentes de óleo ou elétricos, use um extintor de pó químico seco com classificação ABC.

Instale o extintor em um local de fácil acesso para o caso de algum incêndio.

Remova regularmente todo o material de colheita acumulado da máquina e verifique se há componentes com superaquecimento. Inspeção a máquina diariamente para verificar a existência de qualquer ruído anormal. Esses ruídos podem indicar um componente defeituoso que pode causar superaquecimento.

Se for necessário fazer cortes com maçaricos, soldas ou arcos de solda na máquina ou em seus acessórios, certifique-se de que os materiais da colheita ou seus resíduos sejam removidos das áreas próximas. Certifique-se de que a área abaixo da área a ser reparada esteja livre de materiais inflamáveis, uma vez que os metais derretidos ou faíscas que caem sobre ela podem incendiar o material.

Em caso de incêndio, mantenha-se contra o vento e afastado da fumaça e do fogo.

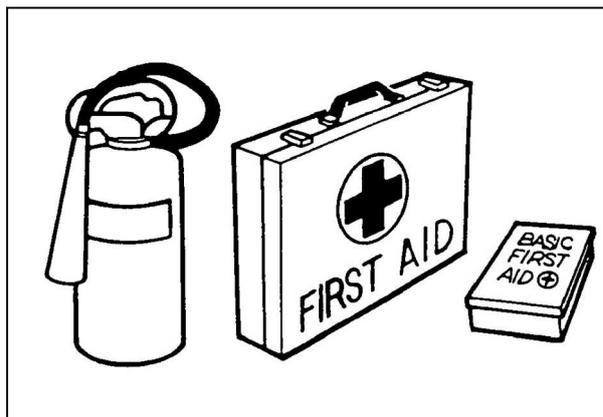


Fig. 25.



Fig. 26.

1.3.3 Inspeção de Vazamentos de Pressão Alta

O fluido que vaza sob pressão alta do sistema hidráulico ou do sistema de injeção de combustível pode ser de difícil visualização. Se o fluido entrar em contato com a pele, causará ferimentos graves.

O fluido injetado para dentro da pele deve ser removido cirurgicamente o mais rápido possível. Se isso não for feito imediatamente, poderá ocorrer uma grave infecção ou reação alérgica. Procure imediatamente assistência médica preparada para esse tipo de ferimento.

Use um pedaço de papelão ou madeira para procurar possíveis vazamentos. Não utilize as mãos desprotegidas. Use luvas de couro para proteger as mãos e óculos de segurança para proteger os olhos.

Libere toda a pressão antes de desconectar as linhas hidráulicas. Alivie a pressão, abaixando os equipamentos levantados, desativando a válvula do acumulador, se equipado, e desligando o motor. Aperte todas as conexões seguramente antes de aplicar a pressão.

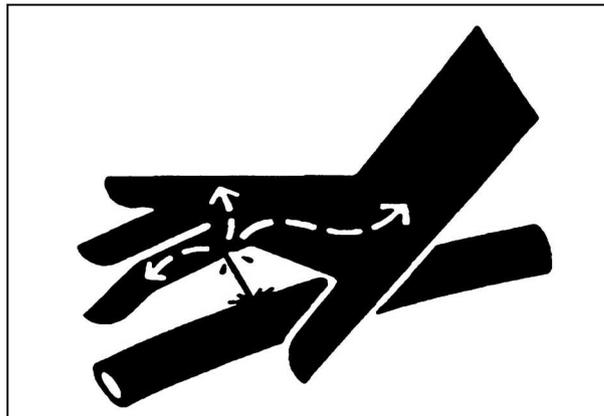


Fig. 27.

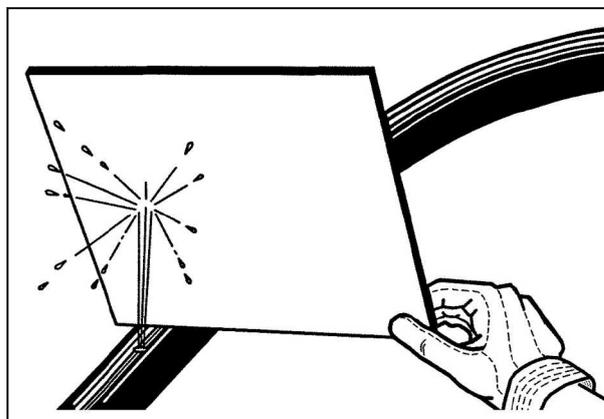


Fig. 28.

1.3.4 Segurança do Motor



CUIDADO:

Segurança do motor Consulte o Manual de Instruções do motor para obter outras informações importantes sobre a segurança do motor.

Certifique-se de que todas as blindagens, proteções e portas de acesso estejam colocadas no lugar e fechadas corretamente antes de ligar o motor.

Ligue o motor somente do assento do operador. Certifique-se de que todos os controles estejam em neutro e que as transmissões estejam desengatadas.

Verifique se todas as pessoas estão afastadas da máquina antes de ligar o motor.

Não ignore o sistema de partida em neutro. O sistema de partida em neutro foi projetado para impedir a partida da máquina com a marcha engatada. Qualquer cancelamento manual desse sistema pode causar morte ou ferimentos graves.



Fig. 29.

Nunca conecte cabos auxiliares aos terminais do motor de partida, pois pode provocar curto-circuito nos terminais do motor de partida.

O motor está equipado com um auxiliar de partida elétrica.

Antes de realizar qualquer reparo com solda na colheitadeira solte os cabos elétricos do alternador.

Não use fluido de partida aerossol como um auxílio de partida. Os aquecedores no coletor de admissão podem provocar a ignição do fluido de partida, resultando em uma explosão. Essa explosão pode causar morte ou ferimentos muito graves e danos ao motor.

Mantenha fora do compartimento do motor enquanto o motor está em funcionamento. Antes de abrir o capô do motor, desligue o motor, retire a chave e guarde com você.

OLHE E OUÇA! Certifique-se de que todas as peças móveis tenham parado.

Esteja ciente de que as superfícies dentro e em volta do compartimento do motor estarão quentes se o motor tiver sido ligado, mesmo se por pouco tempo.

Sempre deixe as peças esfriarem até que seja possível tocá-las antes de manusear ou desconectar.

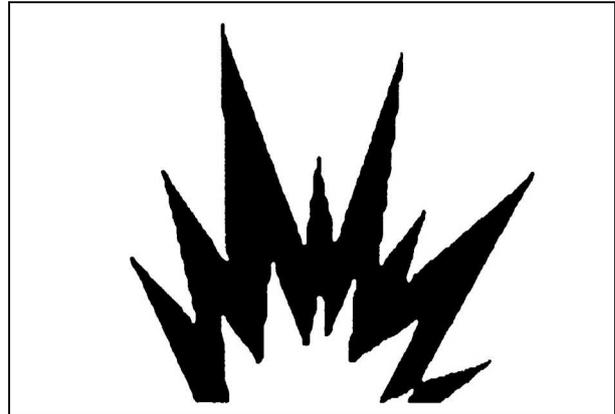


Fig. 30.

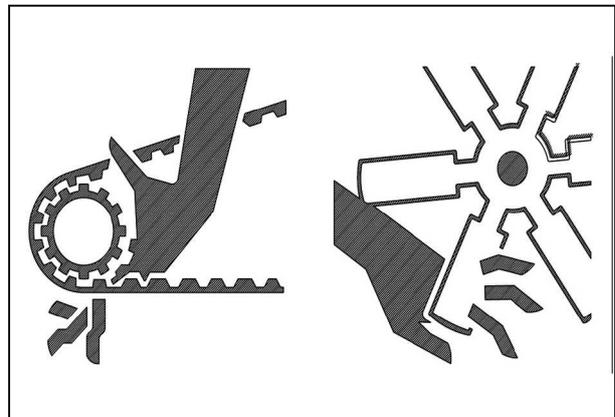


Fig. 31.



Fig. 32.

Nunca remova a tampa do reservatório de expansão ou um radiador quente. O vapor e os fluidos quentes que saem podem causar sérios ferimentos.

Sempre deixe o fluido do sistema de arrefecimento esfriar até que seja possível tocá-lo antes de remover a tampa.

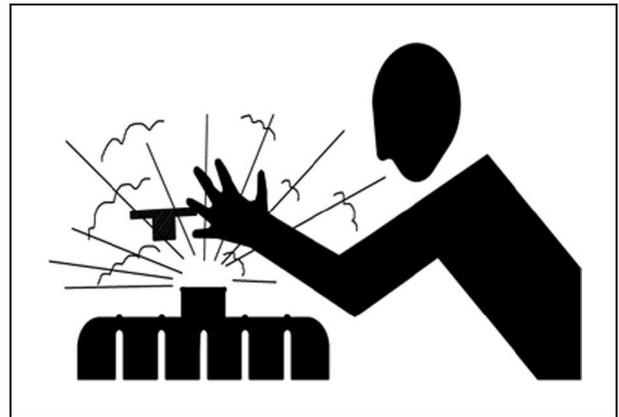


Fig. 33.

1.3.5 Adição de combustível

Sempre desligue o motor antes de adicionar combustível. Mantenha chamas abertas e fagulhas elétricas afastadas da área. Não fume enquanto adiciona combustível.

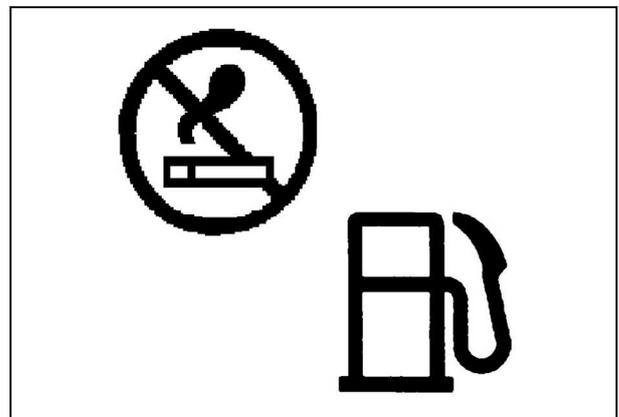


Fig. 34.

1.3.6 Segurança do Fluido Arla 32

O fluido Arla 32 (Agente Redutor Líquido de Óxido de Nitrogênio Automotivo) é armazenado em um reservatório próprio (1) no lado direito da colheitadeira.

Evite contato do Arla 32 com os olhos, pele e roupas.

O Arla 32 não é perigoso, nem inflamável ou tóxico, porém é muito corrosivo e deve ser manuseado com cuidado. O Arla 32 não deve entrar em contato com peças ou recipientes feitos de alumínio.

Em caso de derramamento, enxágue a área com água e seque.

Se for ingerida uma grande quantidade de Arla 32, consulte um médico imediatamente. Não induza o vômito, a menos que indicado por um profissional da saúde. Não administre líquidos para uma pessoa inconsciente.

Em caso de contato com os olhos, lave os olhos imediatamente em água corrente. No caso de irritação, procure atendimento médico.



Fig. 35.

No caso de contato com a pele, lave a área com água e remova a roupa contaminada.

Evite que o Arla 32 entre em contato com outros produtos químicos.

Não vire nem lave os drenos de Arla 32 .

1.3.7 Segurança das baterias

As baterias de armazenamento elétricas liberam gás hidrogênio altamente inflamável. Mantenha materiais de fumo acesos, chamas abertas e faíscas elétricas distantes da bateria.

Não coloque ferramentas ou outros materiais condutores em uma bateria.

Tenha cuidado ao conectar cabos auxiliares à máquina. A instalação incorreta dos cabos auxiliares pode resultar em danos aos componentes elétricos ou explosão da bateria. Consulte Disparo das Baterias na seção Lubrificação e Manutenção para obter mais informações.

Os polos da bateria, os terminais e outras peças da bateria contêm chumbo e compostos de chumbo. Lave bem as mãos após o manuseio de uma bateria.

O fluido nas baterias de armazenamento elétricas contém ácido sulfúrico. Evite todos os contatos do fluido com os olhos, pele ou roupas. Lave as mãos após manusear a bateria.

Se ocorrer contato com a pele, lave imediatamente com água em abundância.

Se ocorrer contato com os olhos, lave com água por 15 minutos e procure um médico imediatamente.

Se engolido, beba bastante água ou leite. Não induza o vômito. Consulte imediatamente um médico.

Antes de realizar reparos com solda na colheitadeira, solte os cabos da bateria.

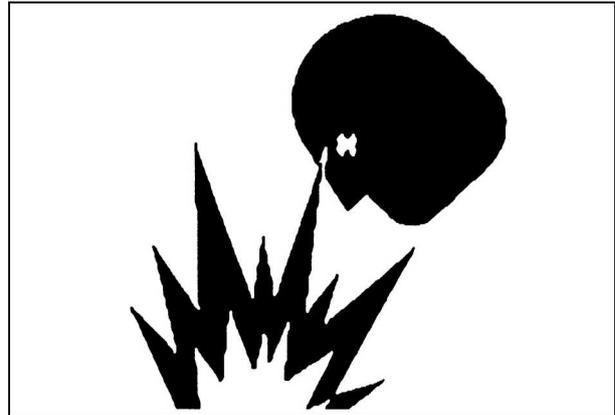


Fig. 36.

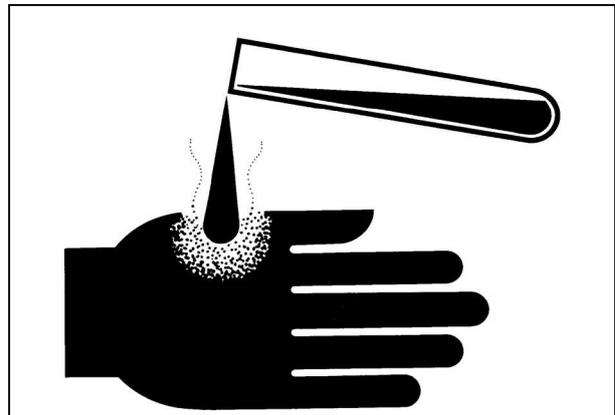


Fig. 37.

1.3.8 Segurança dos Pneus

Inspeccione os pneus quanto a cortes, distorções e pressão correta. Troque pneus danificados ou gastos. Quando for necessário realizar algum reparo, leve o pneu para um técnico especializado em pneus. A troca do pneu pode ser bastante perigosa e deve ser realizada apenas por mecânicos qualificados, e com o uso de ferramentas e equipamentos apropriados. Consulte a seção Especificações para obter o tamanho correto do pneu.

Pneus inflados com pressão excessiva podem explodir, podendo causar ferimentos. Não exceda as pressões de inflamento do pneu. Consulte a seção Especificações para a pressão de calibração correta do pneu.

Não infle um pneu que esteja excessivamente vazio ou que tenha rodado furado. Peça a um mecânico qualificado que inspecione o pneu.

Não aplique solda no aro com o pneu instalado. A soldagem gera uma mistura de ar/gás que pode causar explosão e provocar queimaduras com altas temperaturas. Este perigo se aplica a todos os pneus, inflados ou vazios. Remover o ar ou romper o talão não é suficiente. O pneu deverá ser totalmente removido do aro antes da soldagem.



Fig. 38.

1.3.9 Segurança do Acumulador



PERIGO:

Segurança do Acumulador A carga ou a substituição do acumulador deve ser realizada apenas em uma concessionária autorizada.

O acumulador (1) é carregado com gás nitrogênio seco. Use apenas nitrogênio seco ao carregar o acumulador. Não use ar ou oxigênio ou ocorrerá uma explosão.

O gás nitrogênio, quando liberado, pode causar congelamento em pontos localizados. Use sempre luvas e óculos de proteção quando manusear o nitrogênio.

Não derrube o acumulador. Um acumulador carregado contém nitrogênio sob pressão. Se a válvula de retenção se soltar do acumulador, o escape de nitrogênio lançará o acumulador a uma velocidade muito alta.

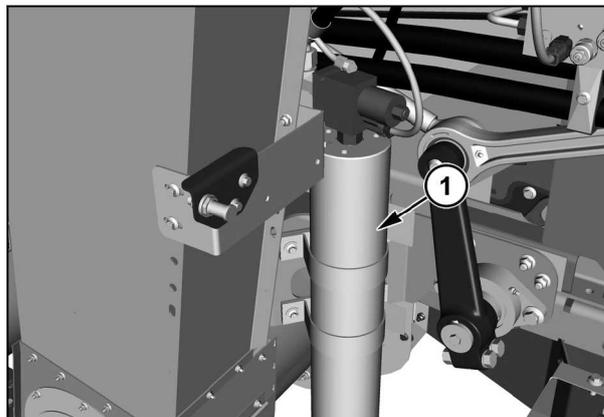


Fig. 39.

1.4 Segurança

1.4.1 Luzes de Alerta

A colheitadeira é equipada com luzes de alerta âmbar. Use as luzes de alerta de acordo com as regulamentações locais de tráfego e de estrada.

O interruptor da luz de alerta (1) é usado para ativar as luzes de alerta. Consulte a seção Operação para obter mais informações.

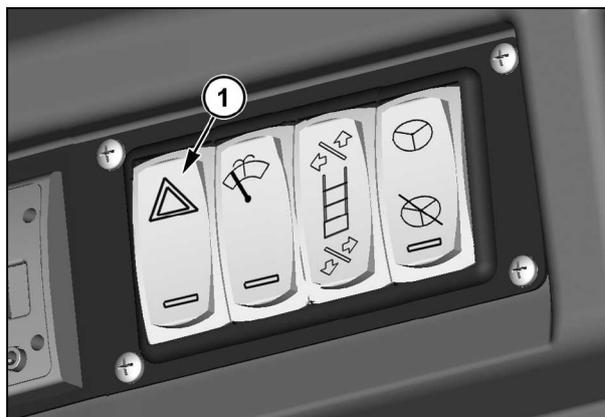


Fig. 40.

1.4.2 Luzes do Farol

A colheitadeira pode ser equipada com luzes do farol opcionais na parte frontal e traseira da colheitadeira. Use as luzes do farol de acordo com as regulamentações locais de tráfego e de estrada.

A primeira posição do interruptor da luz do farol (1) ativa as luz do farol para uso na estrada. Consulte a seção Operação para obter mais informações.



Fig. 41.

1.4.3 Alarme de Ré

A colheitadeira é equipada com um alarme de ré (1). Quando a alavanca de velocidade efetiva for movida para a posição de ré, o alarme soará.

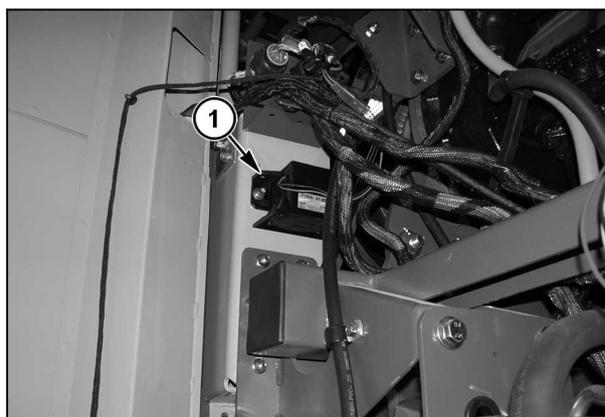


Fig. 42.

1.4.4 Freio de Estacionamento

A colheitadeira é equipada com um freio de estacionamento. Engate o freio de estacionamento quando a colheitadeira está estacionada ou o motor está desligado.

A alavanca do freio de estacionamento (1) é usada para engatar o freio de estacionamento. Consulte a seção Operação para obter mais informações.

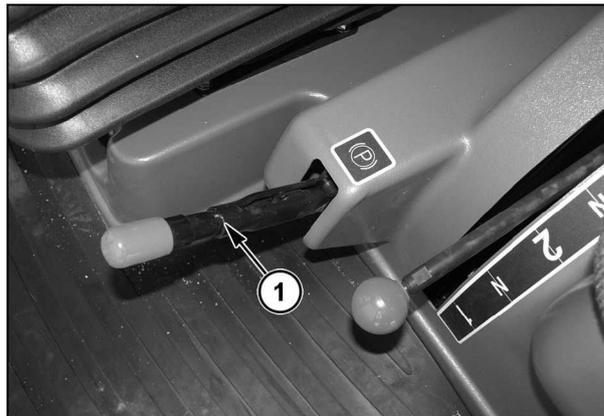


Fig. 43.

1.4.5 Extintor de Incêndio

Um extintor de incêndio (1) está localizado na escada da cabine.

Para liberar o extintor de incêndio, solte a cinta que prende o extintor de incêndio e remova o extintor de incêndio do suporte. Uma vez fora do suporte, siga as instruções do extintor de incêndio para apagar o fogo.

IMPORTANTE: *Se não for possível ler claramente as instruções do extintor de incêndio, substitua o decal ou o extintor de incêndio.*

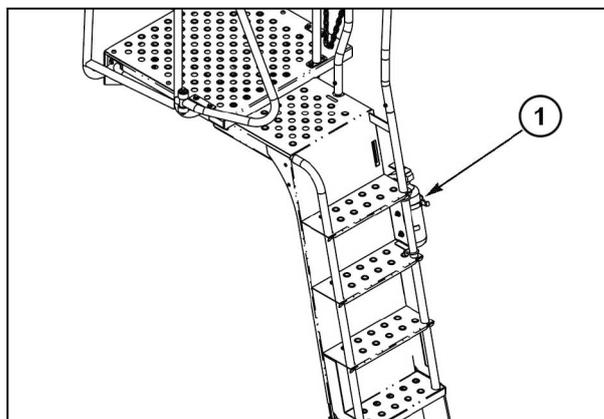


Fig. 44.

1.4.6 Trava do Cilindro de Elevação da Plataforma

A trava do cilindro de elevação da plataforma (1) é fornecido no cilindro de elevação da plataforma. Sempre use a trava do cilindro de elevação da plataforma quando estiver trabalhando embaixo do alojamento do alimentador ou da plataforma. Consulte a seção Operação para obter mais informações.



Fig. 45.

1.5 Decais de Segurança

1.5.1 Localização dos decais

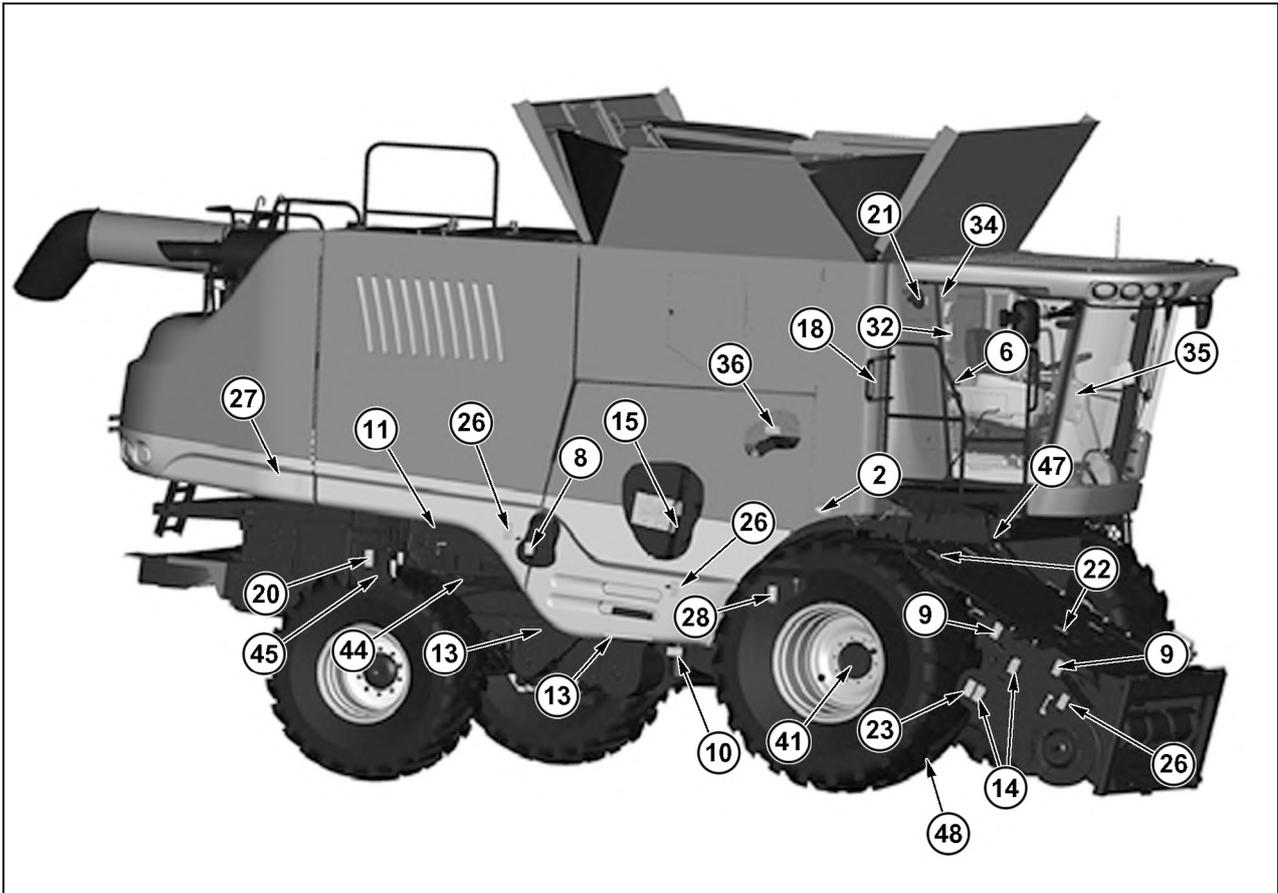


Fig. 46.

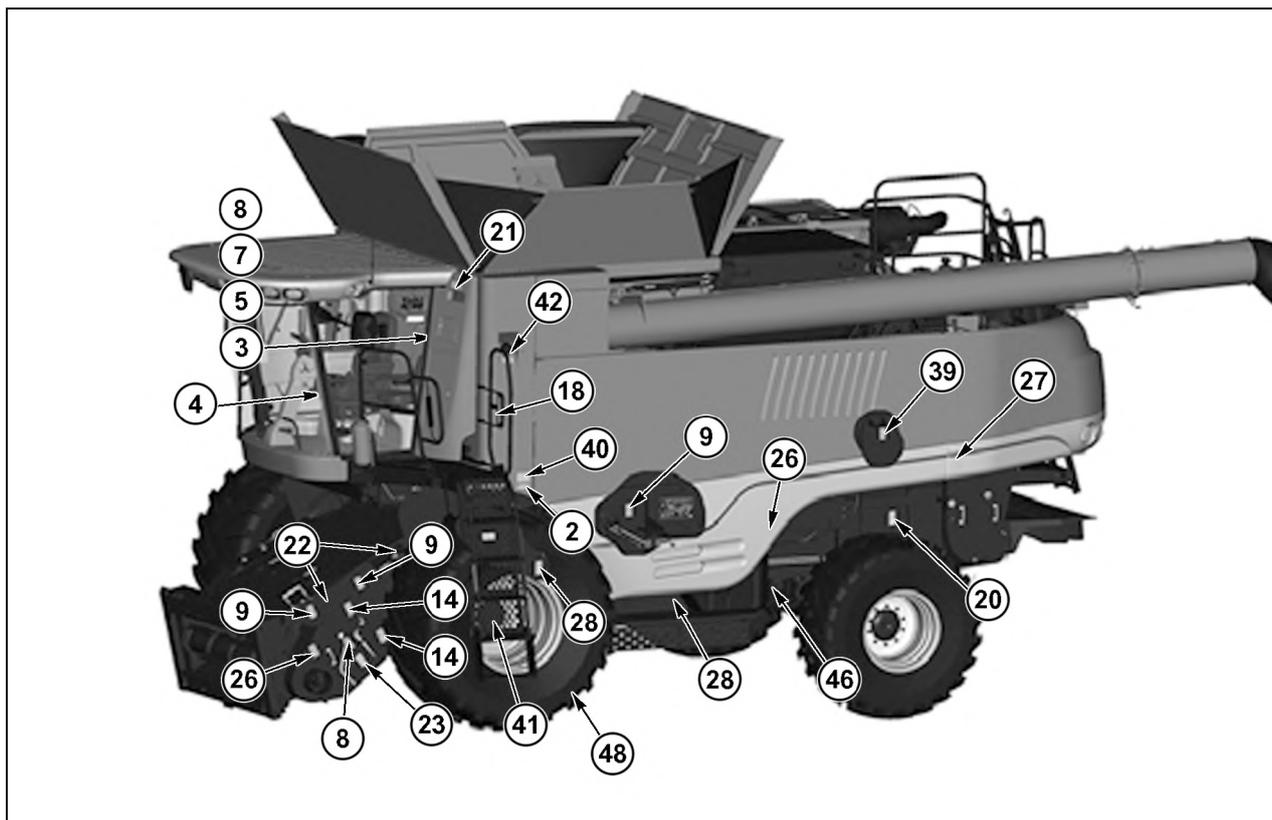


Fig. 47.

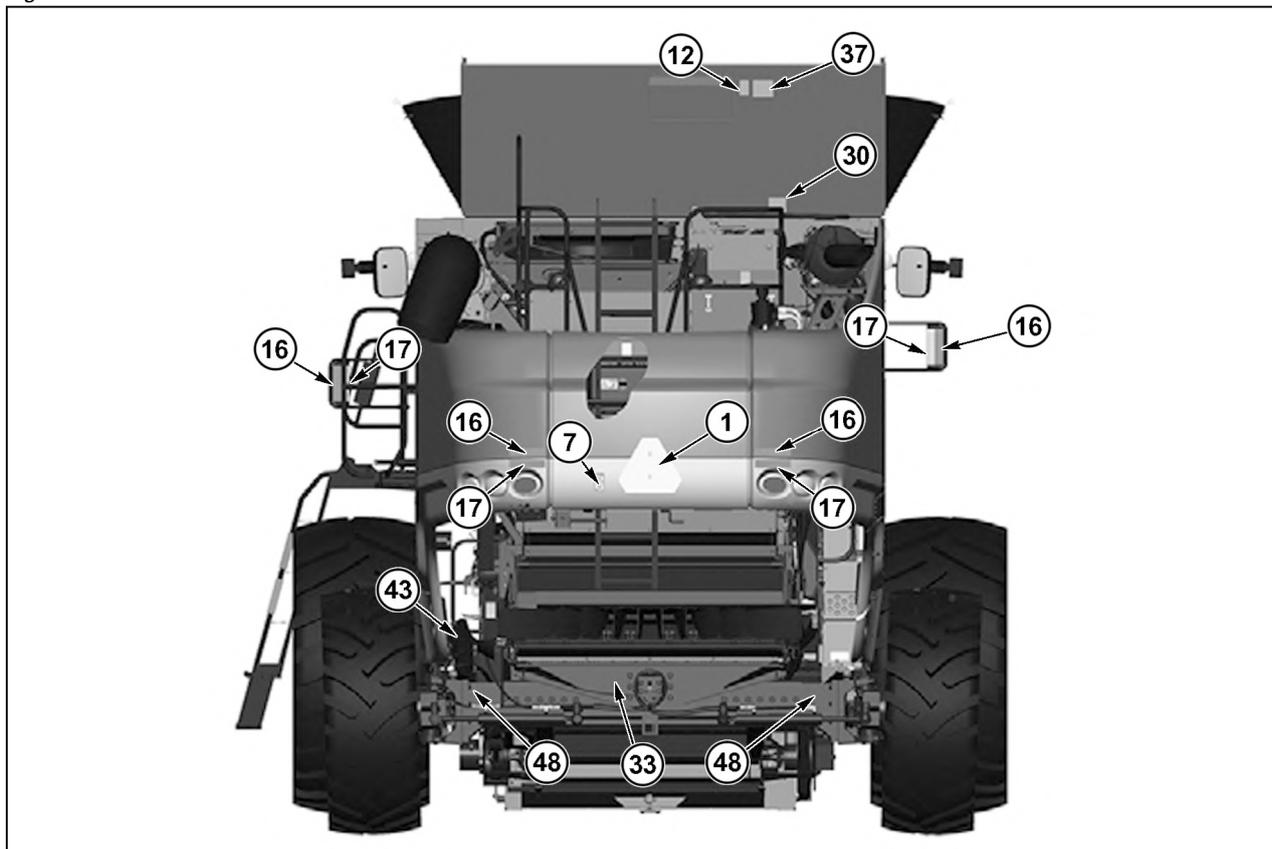


Fig. 48.

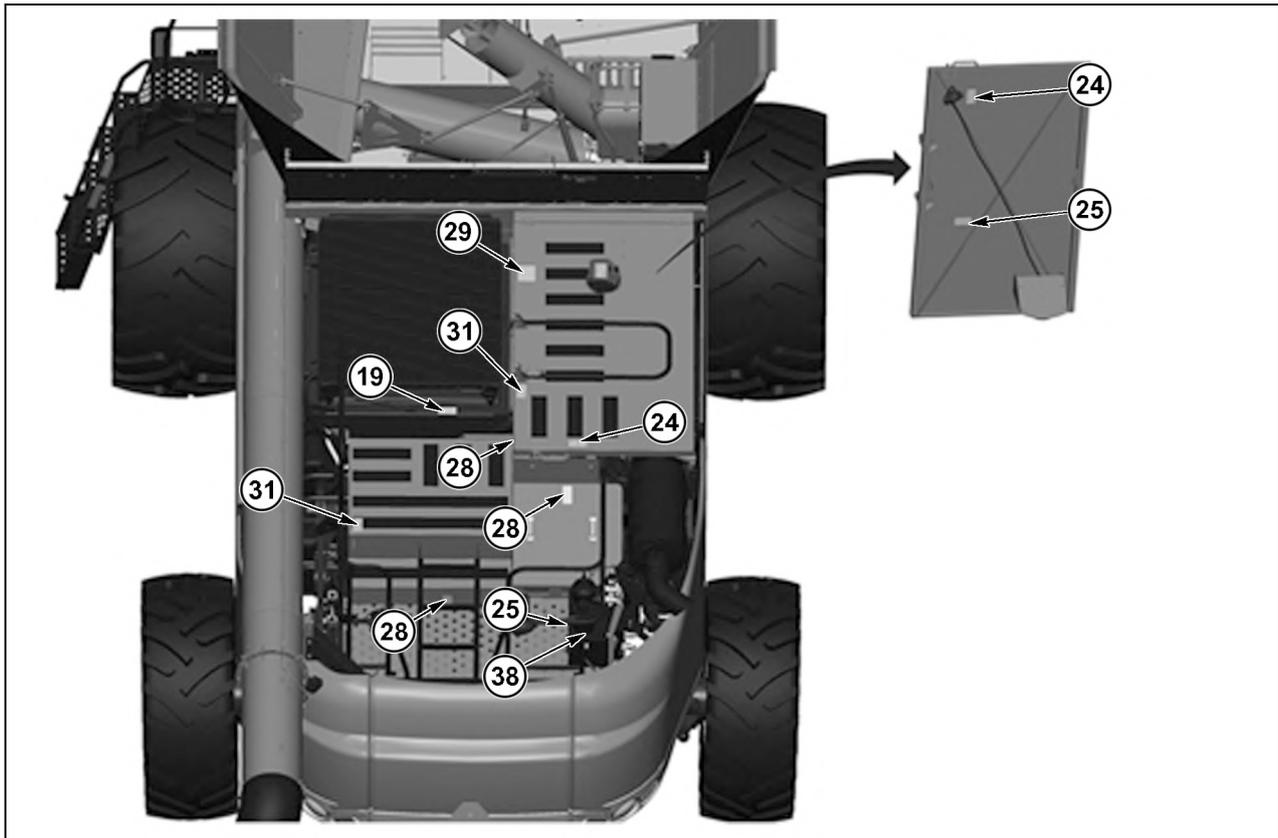


Fig. 49.

Item	Descrição	Quantidade
(1)	Triângulo de advertência para veículo lento	1
(2)	Refletor âmbar	2
(3)	 PERIGO: Alta tensão	1
(4)	 AVISO: Cinto de segurança	1
(5)	Buzina	1
(6)	Saída de emergência	1
(7)	 AVISO: Remova a chave	2
(8)	 AVISO: Leia o manual do operador	3
(9)	 PERIGO: Proteções no lugar	5

Item	Descrição	Quantidade
(10)	 PERIGO: Explosão	1
(11)	 PERIGO: Explosão	1
(12)	 PERIGO: Tanque de grãos	1
(13)	 PERIGO: Correia rotativa	2
(14)	 PERIGO: Batente do cilindro	4
(15)	 AVISO: Pressão do fluido	1
(16)	Refletor vermelho	4
(17)	Refletor vermelho/laranja	4
(18)	Refletor amarelo	2
(19)	 AVISO: Ventilador do motor	1
(20)	 AVISO: Esmagamento/ Mantenha as mãos afastadas	2
(21)	 AVISO: Caindo	3
(22)	 AVISO: Canal alimentador	4
(23)	 AVISO: Plataforma	2
(24)	 AVISO: Superfície quente/ Mantenha as mãos afastadas	3
(25)	 AVISO: Radiador/ Pressão alta	1

Item	Descrição	Quantidade
(26)	 AVISO: Correia rotativa	5
(27)	 AVISO: Mantenha-se afastado	2
(28)	 AVISO: Aguarde a parada	6
(29)	Não pise	1
(30)	Não pise	1
(31)	 PERIGO: Alta voltagem	2
(32)	 AVISO: Auto-guide	1
(33)	 AVISO: Leia o manual do operador	1
(34)	Acessórios externos	1
(35)	Chave de ignição	1
(36)	Parafuso fusível do sem-fim	1
(37)	Posição do tubo descarregador	1
(38)	Complete o nível do reservatório hidráulico	1
(39)	Mudança da engrenagem de acionamento do rotor	1
(40)	Aviso da capacidade do pneu	1
(41)	Torque de aperto dos parafusos das rodas	2
(42)	Não aplicável	0
(43)	Não aplicável	0
(44)	Dreno do óleo do motor	1
(45)	Dreno do fluido (óleo) hidráulico	1
(46)	Dreno do fluido de arrefecimento do motor	1
(47)	Lubrificação dos rolamentos da articulação do canal alimentador e do rotor	1
(48)	Ponto de levante	4

1.5.1.1 Decais de segurança

A maioria dos decalques de segurança é formado por dois painéis. O painel de perigo (1) ilustra a consequência de se deparar com o perigo. O painel de prevenção (2) ilustra a ação necessária para evitar o perigo.

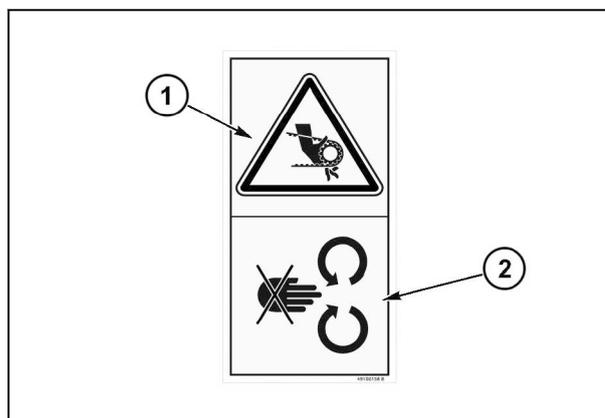


Fig. 50.

(1) Emblema de veículo lento

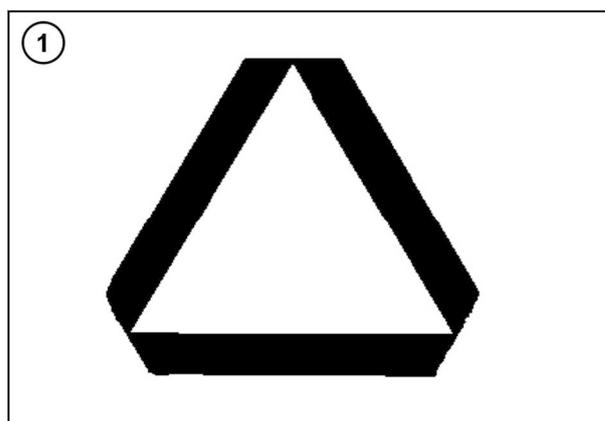


Fig. 51.

(2) Refletor Oval âmbar

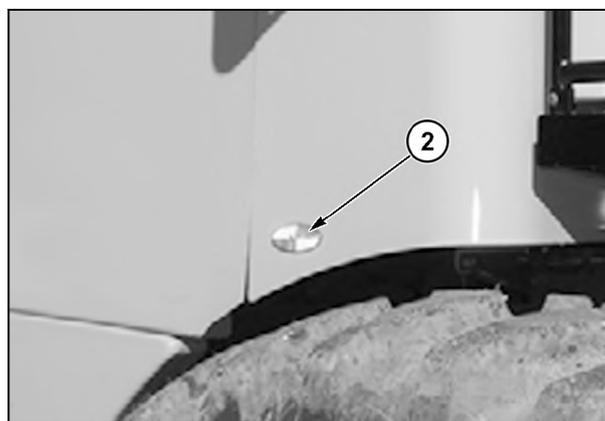


Fig. 52.

Perigo de choque elétrico (3)



PERIGO:

Perigo de choque elétrico / eletrocussão - descarregador da colheitadeira. Mantenha-se longe das linhas de alimentação elétrica superiores.

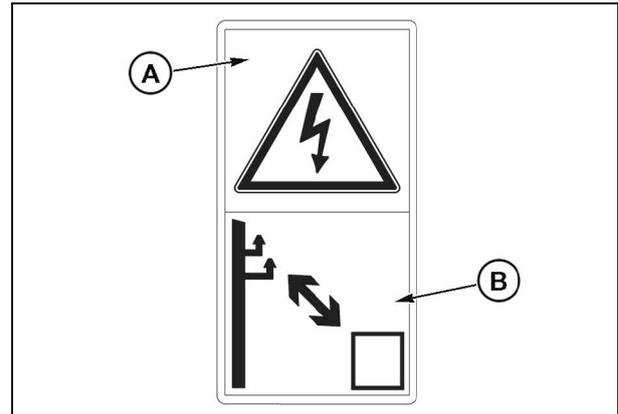


Fig. 53.

Cinto de segurança (4)

NOTA: Localizada dentro da cabine

Perigo (C): risco de queda e atropelamento pela máquina

Prevenção (D): feche o seu cinto de segurança quando ocupar o assento do passageiro, enquanto a máquina está em movimento

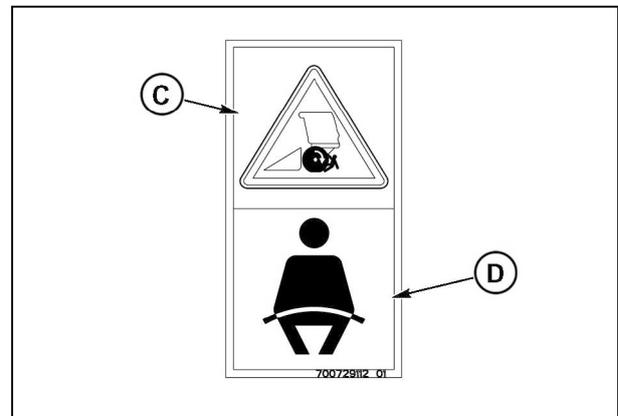


Fig. 54.

Buzina (5)

NOTA: Localizada dentro da cabine

Perigo (E): alerta geral de segurança

Prevenção (F): buzine duas vezes antes de ligar o motor

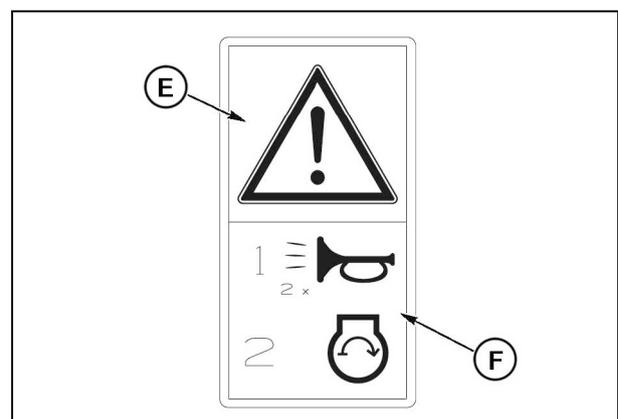


Fig. 55.

Saída de emergência (6)

NOTA: Localizada dentro da cabine do operador.

Puxe o pino e empurre a janela.



Fig. 56.

Remova a chave (7)

NOTA: Localizada dentro da cabine do operador e na colheitadeira.

Perigo (G): alerta geral de segurança.

Prevenção (H): desligue o motor, remova a chave de partida e certifique-se de que todos os componentes tenham sido parados antes de realizar alguma manutenção ou algum reparo.

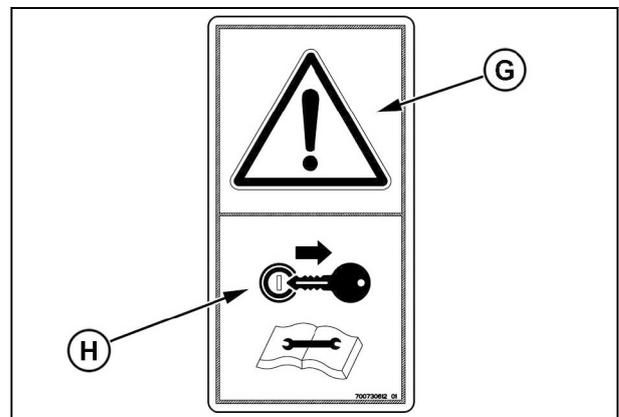


Fig. 57.

Leia o manual de operação (8)

NOTA: Localizado dentro da cabine do operador e na colheitadeira.

Perigo (I): alerta geral de segurança.

Prevenção (J): leia e entenda o manual antes de operar a máquina.

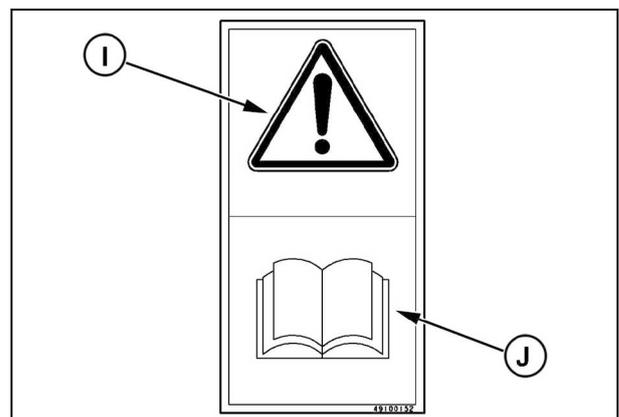


Fig. 58.

Feche as blindagens (9)

Perigo (K): risco de esmagamento das mãos e braços - correntes e correias.

Prevenção (L): feche as blindagens laterais antes de ligar o motor.

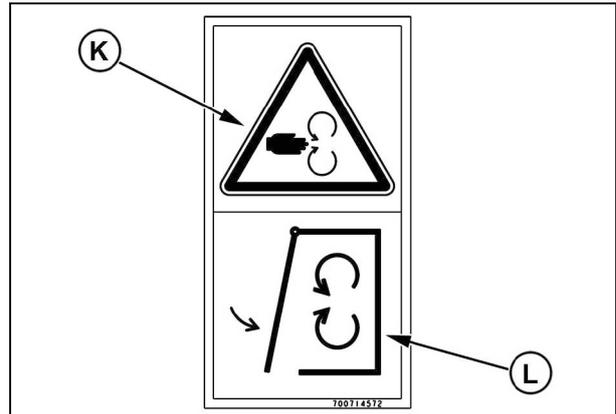


Fig. 59.

Explosão (10)

Perigo (M): perigo de explosão - os acumuladores contêm gás e óleo pressurizados.

Prevenção (N): desligue o motor, remova a chave e alivie a pressão antes de realizar alguma manutenção ou algum reparo. Veja o manual de operação para procedimentos de reparo adequados.

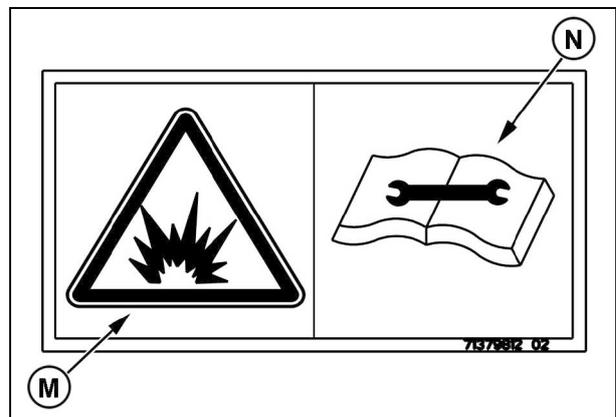


Fig. 60.

Explosão (11)

Perigo (O): perigo de explosão - gás saindo das baterias podem ocasionar explosões e causar ferimentos ou danificar a bateria.

Prevenção (P): evite faíscas e chamas perto das baterias.

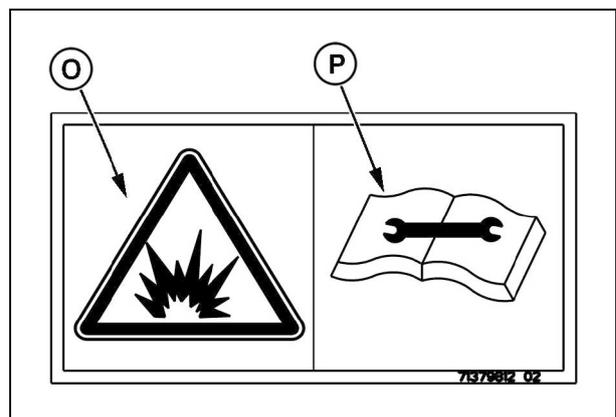


Fig. 61.

Tanque de grãos (12)

Perigo (Q): risco de ferimentos graves no sem-fim do tanque de grãos.

Prevenção (R): não entre ou suba no tanque de grãos enquanto o motor estiver ligado.

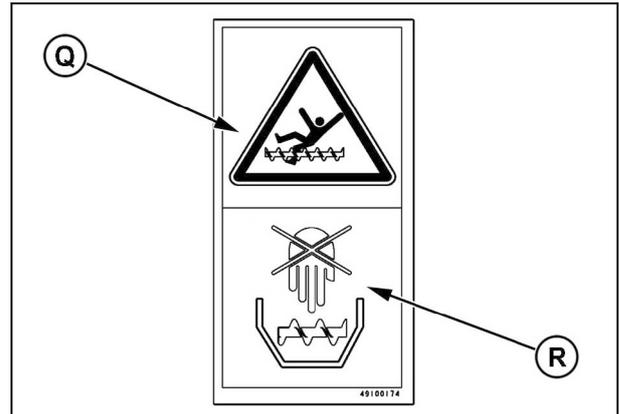


Fig. 62.

Correia rotativa (13)

Perigo (S): perigo de amputamento dos dedos - componentes rotativos.

Prevenção (T): não abra, remova ou fique perto das blindagem laterais enquanto o motor estiver funcionando.

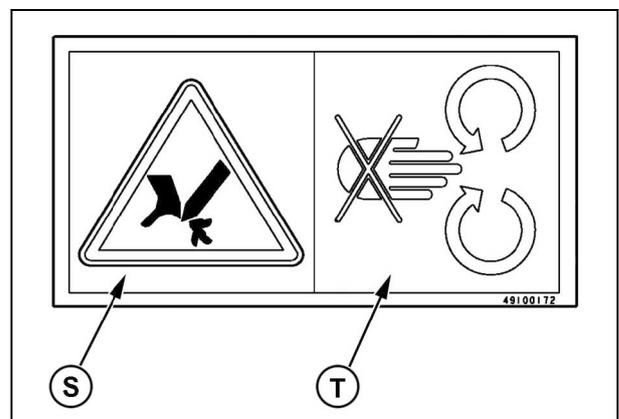


Fig. 63.

Batente do cilindro (14)

Perigo (U): perigo de esmagamento - queda da plataforma.

Prevenção (V): trave o cilindro antes de passar sob o canal alimentador ou plataforma.

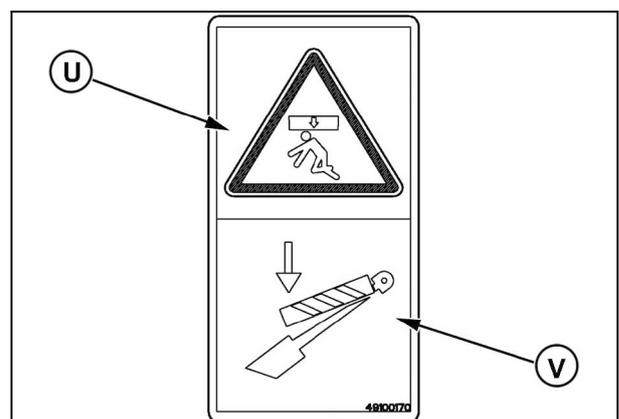


Fig. 64.

Pressão do fluido (15)

Perigo (W): perigo de injeção na pele - vazamento de fluido em alta pressão.

Prevenção (X): desligue o motor, remova a chave e alivie a pressão antes de realizar qualquer manutenção ou reparo. Consulte o manual de operação para procedimentos de serviços adequados.

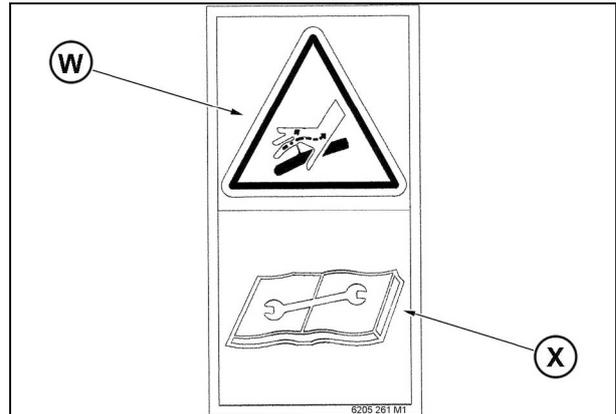


Fig. 65.

Refletor vermelho (16)

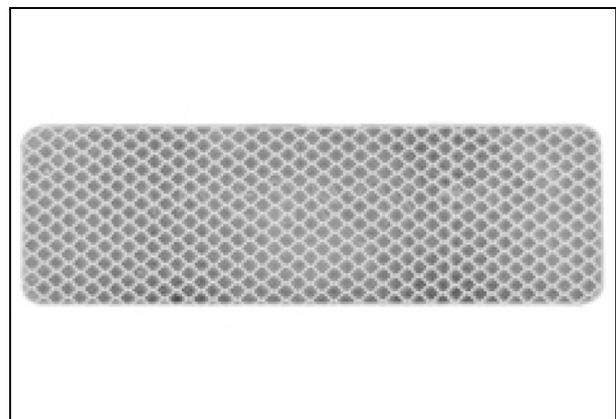


Fig. 66.

Refletor vermelho/laranja (17)

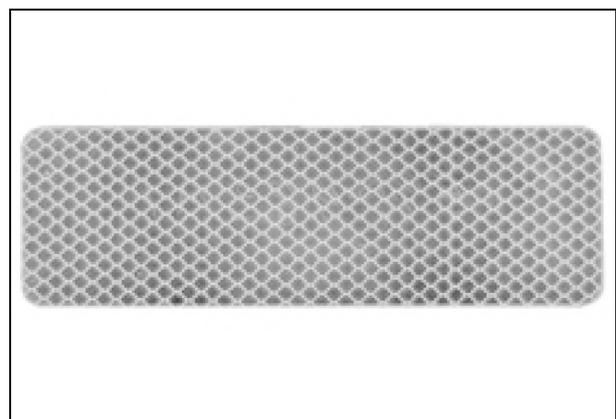


Fig. 67.

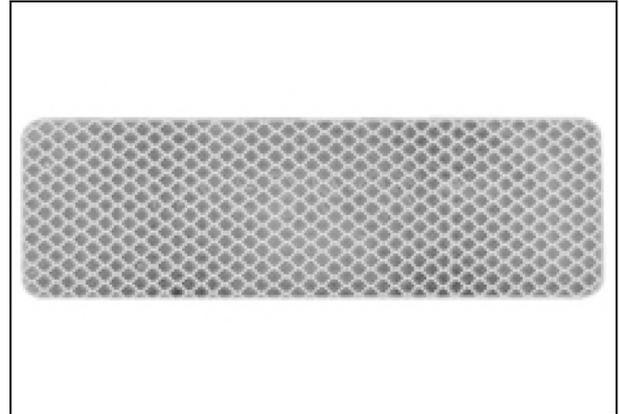
Refletor amarelo (18)

Fig. 68.

Ventilador do motor (19)

Perigo (Y): perigo de amputamento - ventilador de refrigeração do motor.

Prevenção (Z): desligue o motor e remova a chave antes de fazer qualquer manutenção ou reparo. Afaste-se dessa área enquanto o motor estiver funcionando.

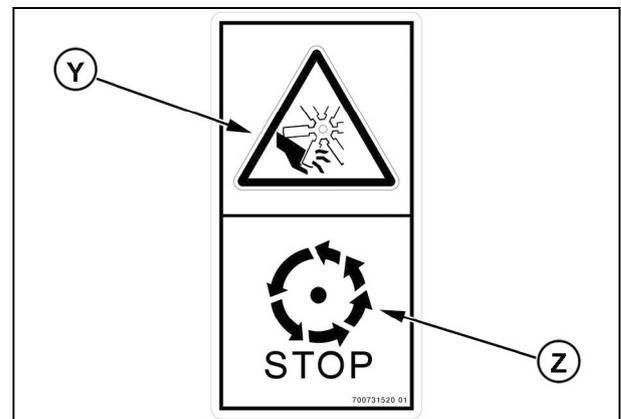


Fig. 69.

Esmagamento/Mantenha as mãos afastadas (20)

Perigo (A): perigo de amputamento: componentes rotativos.

Prevenção (B): espere até que todos os componentes da máquina parem de rotacionar antes de abrir a blindagem lateral e fazer qualquer manutenção ou reparo.

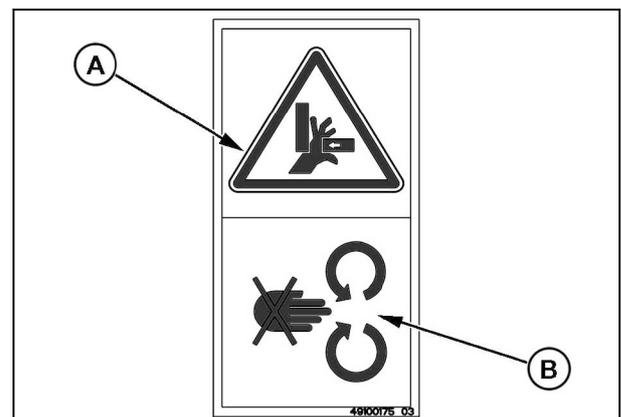


Fig. 70.

Quedas (21)

Perigo (C): perigo de cair - tanque de grãos ou escadas.

Prevenção (D): Não suba ou desça na máquina quando ela estiver operando ou em movimento.

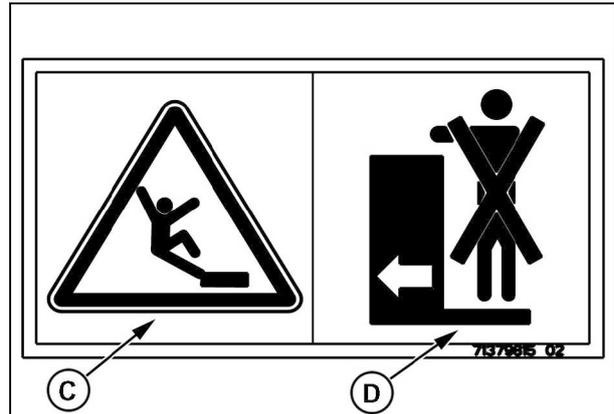


Fig. 71.

Canal alimentador (22)

Perigo (E): queda ou amputamento.

Prevenção (F): não abra, remova ou entre nas blindagens laterais enquanto a máquina estiver operando.

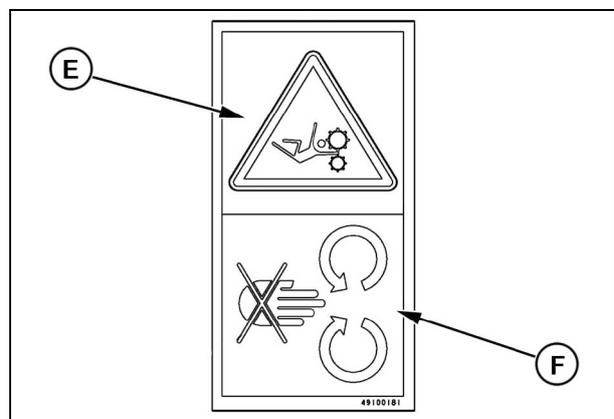


Fig. 72.

Plataforma (23)

Perigo (G): queda - máquina.

Prevenção (H): mantenha-se longe da área entre a colheitadeira e a plataforma quando a plataforma estiver sendo acoplada à colheitadeira.

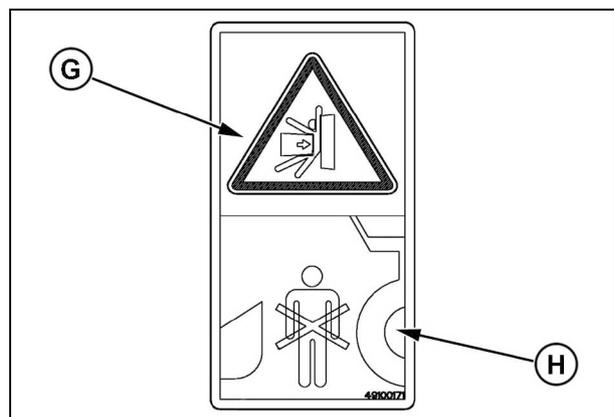


Fig. 73.

Superfícies quentes/Mantenha as mãos afastadas (24)

Perigo (I): queimaduras - superfícies quentes.

Prevenção (J): mantenha-se longe e não toque nas superfícies quentes.

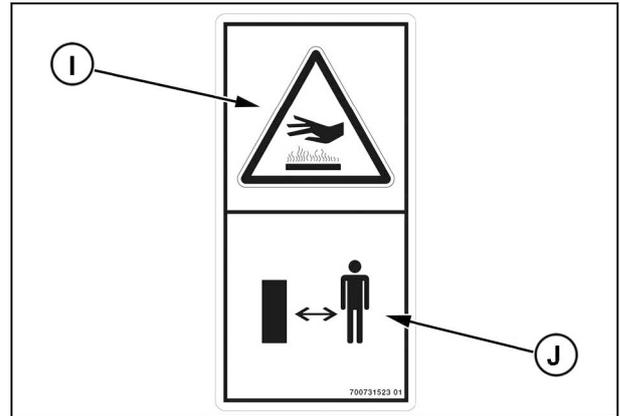


Fig. 74.

Radiador/Alta pressão (25)

Perigo (K): queimadura - vapor em altas pressões e água quente.

Prevenção (L): desligue o motor, remova a chave e espere que o sistema resfrie antes de remover a tampa do radiador.

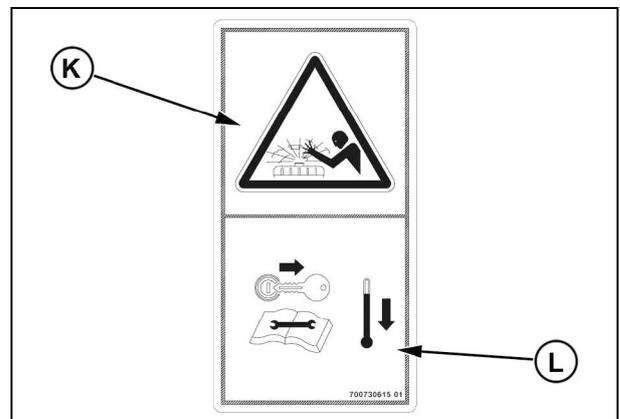


Fig. 75.

Correias rotativa (26)

Perigo (M): risco de esmagamento das mãos e braços - correntes e correias.

Prevenção (N): não abra, remova ou entre nas blindagens laterais enquanto o motor estiver funcionando.

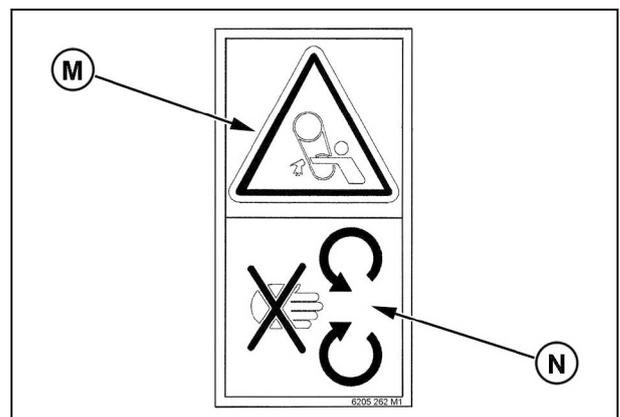


Fig. 76.

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com